

Grundfos GO Remote

Grundfos MI 202, MI 204 and MI 301

Installation and operating instructions



Русский (RU) Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации

Перевод оригинального документа на английском языке.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

1. Указания по технике безопасности	603
1.1 Общие сведения о документе	603
1.2 Значение символов и надписей на изделии	603
1.3 Квалификация и обучение обслуживающего персонала	603
1.4 Опасные последствия несоблюдения указаний по технике безопасности	604
1.5 Выполнение работ с соблюдением техники безопасности	604
1.6 Указания по технике безопасности для потребителя или обслуживающего персонала	604
1.7 Указания по технике безопасности при выполнении технического обслуживания, осмотров и монтажа	605
1.8 Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей	605
1.9 Недопустимые режимы эксплуатации	605
2. Транспортировка и хранение	606
3. Значение символов и надписей в документе	606
4. Радиочастоты	606
4.1 Страны-члены Евросоюза	607
5. Определения и сокращения	608
6. Общие сведения	609
6.1 MI 202 и MI 204	610
6.2 MI 301	611
6.3 Поддерживаемые устройства	614
6.4 Поддерживаемые изделия Grundfos	615
7. Подключение к изделию Grundfos	616
7.1 Радио - Перечень	618
7.2 Радио - Подключение	622
7.3 ИК - Подключение	624
7.4 Сигнализация при дистанционном управлении	626
7.5 Создание отчета в формате PDF	628
7.6 Справка	630

8. Техническое обслуживание	631
8.1 Очистка	631
8.2 Аккумуляторная батарея	631
8.3 Установка и обновление программного обеспечения	632
9. Обнаружение и устранение неисправностей	633
9.1 Приложение Grundfos GO на Apple iOS	633
9.2 Связь	634
9.3 MI 202 и MI 204	635
9.4 MI 301	636
10. Технические данные	637
11. Утилизация отходов	638
12. Гарантии изготовителя	638

1. Указания по технике безопасности

1.1 Общие сведения о документе

Паспорт, руководство по монтажу и эксплуатации, далее по тексту - руководство, содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании. Поэтому перед монтажом и вводом в эксплуатацию они обязательно должны быть изучены соответствующим обслуживающим персоналом или потребителем. Руководство должно постоянно находиться на месте эксплуатации оборудования.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в разделе "Указания по технике безопасности", но и специальные указания по технике безопасности, приводимые в других разделах.

1.2 Значение символов и надписей на изделии

Указания, помещенные непосредственно на оборудовании, например:

- стрелка, указывающая направление вращения,
 - обозначение напорного патрубка для подачи перекачиваемой среды,
- должны соблюдаться в обязательном порядке и сохраняться так, чтобы их можно было прочитать в любой момент.

1.3 Квалификация и обучение обслуживающего персонала

Персонал, выполняющий эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры, а также монтаж оборудования должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию. Круг вопросов,

за которые персонал несет ответственность и которые он должен контролировать, а также область его компетенции должны точно определяться потребителем.

1.4 Опасные последствия несоблюдения указаний по технике безопасности

Несоблюдение указаний по технике безопасности может повлечь за собой как опасные последствия для здоровья и жизни человека, так и создать опасность для окружающей среды и оборудования.

Несоблюдение указаний по технике безопасности может также привести к аннулированию всех гарантийных обязательств по возмещению ущерба.

В частности, несоблюдение требований техники безопасности может, например, вызвать:

- отказ важнейших функций оборудования;
- недейственность предписанных методов технического обслуживания и ремонта;
- опасную ситуацию для здоровья и жизни персонала вследствие воздействия электрических или механических факторов.

1.5 Выполнение работ с соблюдением техники безопасности

При выполнении работ должны соблюдаться приведенные в данном руководстве по монтажу и эксплуатации указания по технике безопасности, существующие национальные предписания по технике безопасности, а также любые внутренние предписания по выполнению работ, эксплуатации оборудования и технике безопасности, действующие у потребителя.

1.6 Указания по технике безопасности для потребителя или обслуживающего персонала

- Запрещено демонтировать имеющиеся защитные ограждения подвижных узлов и деталей, если оборудование находится в эксплуатации.
- Необходимо исключить возможность возникновения опасности, связанной с электроэнергией (более подробно смотрите, предписания местных энергоснабжающих предприятий).

1.7 Указания по технике безопасности при выполнении технического обслуживания, осмотров и монтажа

Потребитель должен обеспечить выполнение всех работ по техническому обслуживанию, контрольным осмотрам и монтажу квалифицированными специалистами, допущенными к выполнению этих работ и в достаточной мере ознакомленными с ними в ходе подробного изучения руководства по монтажу и эксплуатации.

Все работы обязательно должны проводиться при выключенном оборудовании. Должен безусловно соблюдаться порядок действий при остановке оборудования, описанный в руководстве по монтажу и эксплуатации.

Сразу же по окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства.

1.8 Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей

Переоборудование или модификацию устройств разрешается выполнять только по согласованию с изготовителем. Фирменные запасные узлы и детали, а также разрешенные к использованию фирмой-изготовителем комплектующие призваны обеспечить надежность эксплуатации. Применение узлов и деталей других производителей может вызвать отказ изготовителя нести ответственность за возникшие в результате этого последствия.

1.9 Недопустимые режимы эксплуатации

Эксплуатационная надежность поставляемого оборудования гарантируется только в случае применения в соответствии с функциональным назначением согласно разделу "Область применения". Предельно допустимые значения, указанные в технических данных, должны обязательно соблюдаться во всех случаях.

2. Транспортировка и хранение

Транспортирование оборудования следует проводить в крытых вагонах, закрытых автомашинах, воздушным, речным либо морским транспортом.

Условия транспортирования оборудования в части воздействия механических факторов должны соответствовать группе "С" по ГОСТ 23216.

При транспортировании упакованное оборудование должно быть надежно закреплено на транспортных средствах с целью предотвращения самопроизвольных перемещений.

Условия хранения оборудования должны соответствовать группе "С" ГОСТ 15150.

3. Значение символов и надписей в документе

Предупреждение



Указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве по обслуживанию и монтажу, невыполнение которых может повлечь опасные для жизни и здоровья людей последствия, специально отмечены общим знаком опасности по стандарту ГОСТ Р 12.4.026 W09.

Внимание

Этот символ вы найдете рядом с указаниями по технике безопасности, невыполнение которых может вызвать отказ оборудования, а также его повреждение.

Указание

Рядом с этим символом находятся рекомендации или указания, облегчающие работу и обеспечивающие надежную эксплуатацию оборудования.

4. Радиочастоты

При использовании устройства необходимо руководствоваться данным руководством.

Указание

Устройство не должно совмещаться и эксплуатироваться с другой антенной или передатчиком.

Предупреждение



Запрещена эксплуатация устройства вблизи медицинских приборов, в том числе и индивидуального назначения (слуховых аппаратов, кардиостимуляторов).

4.1 Страны-члены Евросоюза

Grundfos MI 202 и MI 204 - устройство соответствует первому классу оборудования по директиве ЕС для радиооборудования



Радиооборудование 1-го класса может использоваться на всей территории ЕС без ограничений.

Назначение установки

Это устройство предназначено для дистанционного управления изделиями Grundfos.

Grundfos MI 301 - устройство соответствует второму классу оборудования по директиве ЕС для радиооборудования



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	IT
CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO
SI	SL	FI	SE	UK	IS	LI	NO	CH		

Радиооборудование 2-го класса может использоваться на всей территории ЕС с некоторыми ограничениями.

Радиоустройство данного класса может использоваться на территории ЕС внутри помещения без ограничений, но не может эксплуатироваться на улице во Франции во всем диапазоне частот без дальнейших указаний.

Назначение установки

Это устройство предназначено для дистанционного управления изделиями Grundfos.

5. Определения и сокращения

Описание	
IR	Инфракрасный
SAR	Коэффициент удельного поглощения
BT	Bluetooth
Радио	Радиосвязь

6. Общие сведения

Приложение Grundfos GO используется для подключения по беспроводному каналу передачи данных к изделиям Grundfos. Оно доступно в онлайн-магазинах Apple App Store и Google Play.

Приложение Grundfos GO должно использоваться в сочетании с одним из мобильных интерфейсных модулей:

- Grundfos MI 202
- Grundfos MI 204
- Grundfos MI 301.

Мобильные интерфейсные модули - это модули со встроенным ИК-портом и радиосвязью.

Указание

Устройства Grundfos должны поддерживать связь через ИК-порт или радиосвязь. См. раздел [6.4 Поддерживаемые изделия Grundfos](#).

be think innovate

avroara-arm.ru
+7 (495) 956-62-18

© Copyright Grundfos Holding A/S

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.

GRUNDFOS 